

25

# A Társaság

ORSZÁGI  
KÖNYV-  
TÁR



Windischgrätz Mária hercegnő és vőlegénye Károlyi István gróf  
*Angelo (IV, Váciutca 24) felvétele*



TAVASZI  
RUHÁK

G. & E. SPITZER  
WIEN I. KÄRNTNER RING 12

KÉPVESELI BUDAPESTEN  
MAYER MARGIT, IV, SZERVITA-TÉR 8  
TÁVBESZÉLŐ: 816-12

# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám  
Telefon: Szerk.: LÁ. 6-74. Kiadóhiv. LÁ. 5-42

Szerkeszti és kiadja:  
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P, félévre 14 P, negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve  $\frac{1}{4}$  évre 10 P. Egyes szám 80 fill.



ákosfalvi Szilágyi Lajos és menyasszonya sztranyavai Sztranyavicsky Ilonka

Koller utóda Szenes felvétele

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegyztisztító, csipketisztító és kelmfestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. / Telefon: József 502-37

## BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Hát kedves Szerkesztőm, azon gondolkozom, mit is irjak Magának ezen megszokott jelentésben, ilyenkor a szezon végén, amikor már kevés érdekes történik Pesten. — A hét legnevezetesebb eseménye volt Karátsonyi Jenő grófék gardenpartija, melyhez hasonlót — amint maguk irni szokták, — csak a békevilágban láthattunk, amikor például a spanyol királyt fogadta ez a nobiles magyar főúr. Sok szó esik erről a kerti teáról, de ezenkívül sokat emlegetik még Wenckheim Dénesék avagy Apponyi Károly grófék táncestélyét, amelyet Szapáry Frigyes gróffal közösen rendeztek a jó Parkklubban és amelyről csodálatosképpen Maguk meg sem emlékeztek! Hasonlóan szép volt de Vienne francia követ által a Kormányzó tiszteletére adott diner, amikor nagy sürgés volt a Múzeum-utcai renek Károlyi-palotában, azután Bornemissza Lujza báróné ebédjéről is megemlékezhetett volna, amit herceg Lónyayné Stefánia főhercegnő tiszteletére adott. No de mindez már a múlté, a jelenben legtöbbször Albrecht kir. herceget emlegetik, mert rendkívül kedves személyét

négy hónapig kell nélkülöznie a pesti társaságnak. Most ugyan még csak a Duilló fedélzetén ül Némay Ferenc alezredes kíséretében, aki alapos ismerője Braziliának. Viszont nálunk járt a múlt héten Károly svéd királyi herceg, kinek egyik nővére a norvég-, a másik pedig a belga trónörökös felesége. A herceg kíséretével valamint a híres festőnővel Barnekow bárónővel és Thoresennel a legismertebb svéd szobrásznővel, a budapesti svéd főkonzulnál Bayer-Krucsay Dezsőnél volt vendégségben, akinek a főváros megtekintése után úgy nyilatkozott, hogy ennél szebbet Európában nem látott. (Amerikában meg hiába is keresné!) Réá is fogja beszélni szüleit, hogy lendítsenek egy kicsit az idegenforgalmunkon, amelyről mi oly sokat tudunk beszélni de tenni annál kevesebbet.

De bezzeg annál többször lendítünk kifelé...! Na, na, hiszen helyes ez, mert nincsen igazi műveltség a külföld ismerete nélkül. Olvasom Maga is rendez nyáron egy tengeri utazást, még pedig a világ legszebb pontjára a norvég fjordokhoz. Azután hallom, a Barathy Béla leányai járnak autón fél Európát. Elárulom Magának, az egyik nászútján van, hiszen nem régen volt az esküvője. Ja, esküvő: hétfőn este Besenyei Zenőék pótjeljegyzési vacsorát adtak a Gortway-Urmánczy legfiatalabb jegyepár tiszteletére. Az-

után Czako Lonci is menyasszony, bár az eljegyzést nem is ünneplik, hanem közvetlenesküvőre készülnek.

A vidéki frontról jelentem, hogy nagy-szerűen sikerült báró Urbán Gáspáréknál az a week-end, amit a kengyeli birtokukon rendeztek azon alkalomból, hogy a házi-asszony megnyerte a maguk szépségversenyét. (Leutastak: Petzrikék, Perczel Miklósné, Horthy Miki stb.) A másik vidám est pedig Máty határban történt, ahol Sassonoffék gardenpartijáról hajnalban hazatérő társaság sofőrje eltévedt és az autó zuhogó esőben... az

árokba fordult. Miután az eső megszűnt és a társaság (Konkoly-Thege Gáborék, Plósz Endre, Horvátovich Ferenc) a legjobb hangulatban hajnalig együtt maradt, útkat vonattal folytatták Budapestre. Végül a szép Maritta grófnő kiskutyájának a kedves kis esetét sem hallgathatom el, amely állatkárról röviden csak annyit, hogy kifogás alá esett a Veres Pálné-utcai laktanya kapuja előtt álló katonai őr szemében olyannyira, hogy a fejlemények a népszerű és udvarias honvédelmi miniszternek a füléhez jutottak, ... na és... még ebben is neki kellett elégtételt adnia a megbántott dámának. Lám, hogy jön össze a csekélység és a nagy ember! És nincs oly csekélység, amit meg nem tudna híve s el nem mondana Önnek mindent tudó híve  
Lenke.



Gróf Széchenyi Bertalan és felesége  
Pöstyénfürdőn, a Thermia Palace-Szálló kertjében.

### Piedl Kornél női-fodrász, IV., Váci-utca 10. (udvarban)

Telefon: Aut. 823-53

Tartós hajhullámosítás. — Hajfestés. — Szépségápolás.

**CARTON-SALON**

Hajfestés / Szépségápolás

URI ÉS HÖLGYFODRÁSZ

Manikűr / Pedikűr / Mária Valéria-utca 1.

**FARAGÓ GÉZÁNÉ**

festőművész özvegye, aki társtulajdonosa a Weber Augusztia élővirágüzlet cégnek, Budapest V, Gróf Tisza István-utca 1. (Telefon 826-22) kéri jóbarátait és íóismerőseit, hogy virágrendeléseikkel őt felkeresni sziveskedjenek

## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** József főherceg a múlt héten ünnepelte 40 éves katonai szolgálatának jubileumát. — Lipót bajor herceg és Gizella bajor hercegnő Hofgasteinban üdülnek. — Lónyay Elemérné hercegné rövid wieni tartózkodás után férjéhez Marienbadba utazott. — Batthyány-Strattmann László herceget Wienben megoperálták. Állapota jelentékenyen javult. — Széchenyi Dénes gróf és felesége római útjukról hazatértek Sopronhórpácsra. — Széchenyi Bertalan gróf feleségével Pöstyénben kúrázók. — Péchy László a napokban ünnepelte 10 éves főispáni jubileumát Mátészalkán. — A Kormányzó zagorjei zichi és zajki Rubidó-Zichy Iván bárónak az I. oszt. magy. érdemkeresztet adományozta s megengedte, hogy Vay László br. máltai lovagrendjévényeit, Staub Károly min. oszt. tan. a lengyel Polonia Restituta-rendközépkeresztjét, Radnai Miklós és

Morlin Amadé a bolgár III. osztályú »Pour l'Encouragement au Bien« jelvényt elfogadja és viselje.

**HYMEN.** Iglói és zahavi Szontágh Jenő ny. főispán és Zichy Elza grófnő esüstlakodalmukat ünnepelték.

Urmánczy Nándor nagybirtokos és neje Freund Julia leányát Annát eljegyezte néhai gortvai Gortvay Aladár és neje néh. deleki és tengerfalvi Meczner Mária fia Tibor.

Sályi és szinyérváraljai Balla Károly székesfőv. árvaszéki ülnök és felesége kristóri Szebeni Franciska leányát Irént eljegyezte Pozder Károly honvédszázados.

Gyulai Gaál Máriát, néhai Gaál Gyula és felesége sz. vasdényei Vasdényey Mária leányát eljegyezte kisjeszeni és megafalvi Jeszenszky Imre, néhai Jeszenszky Imre és felesége sz. Csernovich Laura fia.

György Évát, György Lajos és felesége szül. Szepessi Margit leányát, eljegyezte Vermes Pál István, néhai dr. Vermes Károly és felesége szül. Brust Ella fia.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851—29.

Házhoz küldünk.

**A MÁLTAI LOVAGOK SZÖVETSÉGE** idejű rendes közgyűlését május 24-én tartotta József főherceg budavári palotájában, amelyen a lovagok csaknem teljes számban jelentek meg, köztük József főherceg elnök, Karátsonyi Jenő gróf magyarországi követ, Vass József miniszter stb. A választásból kifolyólag elnök lett: József főherceg, alelnökök: Andrássy Géza gróf és Somssich József gróf, ügyv. igazgató: Nemes Antal, titkár: Zsarnóczay János, pénztáros: Moser Ernő, a

tanács tagok: Berchtold Lipót gróf, Csáky István gróf, Hodossy Sándor, Pongrácz Jenő gróf, Vass József. Megelőzőleg avatta a rend ünnepélyes kezek között tagjává Széll József, Keglevich Gábor gróf, Noszlopy Kálmán, Mattyasovszky Kálmán tiszteletbeli és Verebély Jenő József magisztrális lovagot, valamint felvette gr. Woraciczky Olivér és Szapáry Frigyes gróf tb. lovagokat.



**Éber Amália** ugratása a Nemzeti Lovarda tavaszi lovasmérkőzésén

**A NEMZETI LOVARDA EGYLET** a hadsereg sporthetével kapcsolatosan országos lovasmérkőzéseket rendez az új concours-pályán jún. 24—29-ig.

**HALÁLOZÁS.** Zsigmondy Mihály dr. ügyvéd, a Hunyady-, Dreher-, Sennyey-családok jogtanácsosa 47 éves korában elhunyt. — Weber Tibor dr. ny. min. tan., a PK ny. igazgatója május 20-án meghalt. — Irinyi Irinyi István dr. földbirtokos 66 éves korában, május 18-án Irinyben (Erdély) elhunyt.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851—29.

Házhoz küldünk.

**RÓZSAFÁKON,** gyümölcsösökben ilyenkor jelentkeznek a kártékony levéltetvek és egyéb rovarok, melyek ezen kultúrákat komolyan veszélyeztetik. Nagymaroson, hol nagyterjedelmű gyümölcsültetvények léteznek és ahol a legszebb gyümölcsöket termelik az export számára, gyönyörű eredményekkel használták a *Black Flag* (Fekete Zászló) poralakú rovarirtó gyártmányát, amelyből egy kávéskanálnyi 4 deciliter vízben feloldva a növények levéltetvére permetezve, a kártékony parazitákat elpusztítják, fákat és növényzeteket minden kártékony rovartól hatásosan megvédenek.

**Ullmann József PÁRISI, NEW-YORKI MODELLEK**  
Fűzőkülönlegességek Budapest VI, Nagymező-utca 28 : Telefonszám: 171-33



A máltai lovagok avatása után a Mátyás-templom előtt. Első sor balról: Mattyasovszky Kálmán, Hódossy Sándor, Noszlopy Kálmán, József főherceg, gr. Andrássy Géza, gr. Karátsonyi Jenő, Széll József, Moser Ernő és Nemes Antal püspök Kallós O. felv.

BETHLEN ISTVÁN GROF miniszterelnök és felesége mult héten, május 20-án Seipel Ignác prelátus, volt osztrák kancellár tiszteletére a miniszterelnöki palotában ebédet adtak, amelyre hivatalosak voltak: Calice Ferenc osztrák követ és felesége, Berzeviczy Albert v. b. t. t. és felesége, Apponyi Albert gróf b. t. t. és felesége, Sztérényi József báró b. t. t., Vass József, Walko Lajos és felesége, Scitovszky Béla és felesége, gróf Zichy Rafaelné palotahölgy, özv. gróf Bissingen-Nippenburg Rudolfné, bárciházi Bárczy István és felesége, Ernst Sándor, Piret de Bihain Gyula báró kamarás és felesége, Eöttevényi Olivér és felesége, Prónay Josephine bárónő, Máriássy Zoltán, Bakách-Bessenyei György báró és felesége, Bethlen András gróf és ifj. Bethlen István gróf.

HEDRY ISTVÁN brüsszeli m. kir. rk. követ és megh. miniszter az ottani követségi palotában diner-t adott a következő magyar barátainak: Mikes János szombathelyi püspök, Rubido-Zichy János báró londoni követ és felesége, (kik weekend-re jöttek át), Cziráky József gróf a magyar felsőház tagja, Gömör-Laiml László külügyminiszteri tanácsos, ki a Szt. Imre-ünnepséggel kapcsolatos előadásokat tartott és Blazovics Jákó bencésrendi tanár, a király nevelője.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851—29. Házhoz küldünk.

SASSONOFF EDUÁRD és felesége kiválóan sikerült gardenpartyt rendeztek az elmúlt hét szombatján nándorpusztai birtokukon. Már kora délután hosszú autósor indult ki a budakeszi országúton és a tágas kúria elé egymásután érkeztek a vendégek, akiket cigánybandával fogadott a háziúr és a pesti társaságokban már oly sokszor megcsodált bájos felesége, a legszeretettelőbb háziasszony. Estefelé a lam-pionokkal kivilágított parkból a hallba húzódtott a vendégsereg, hol kitűnő hangulatban hajnalig táncoltak.

Részvtettek: Koós Zoltán és felesége, báró Thán Albinné, Gulya Lászlóné, Szász-Schwartz Gusztávné, Máriássy Andorné, Hernádi Antalné, Konkoly-Thege Gáborné, Balás Béla és felesége, Peller Sándor és felesége, Szaladnayné Born Bea bárónő, Petrovich Vidor és felesége Bársony Éva, Feszty Masa, Csáky Rózi grófnő, Rudnyánszky Agátha, Mrs. Éva Palmer, Apponyi Rezső gróf, Nánássy-Megay Ernő, Asbóth Jenő, Rakovszky Antal, Alszeghy Kálmán, Fömötör József, Lauber Dezső, A. Schopoff köv. titkár, Tascher gróf, Plósz Endre, Horvátovich Ferenc, Bolmarsits Ginó, Vay László, Bubits Jenő, Lukacich Ferenc és Ernő, Hessenstein György és Sándor grófok, Garzuly Béla, Sacelláry Pál, ifj. Gulya László, Knoblauch Géza, ifj. Schreiner János, Fűredi András, Kutassy János és még többen.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851—29. Házhoz küldünk.

MODERN KISLAKÁSÁT NEM RENDEZHETI BE a régi megszokott sablon szerint. A modern kislakások berendezésének nagymestere a Diszitó-Kárpitos Szövetkezet, IV, Eskü-út 1 (Orion mozgó mellett), ahol Halász Ferenc igazgató irányítása mellett a modern lakások speciális finom bútoraik készülnek.

**KUNZ vászonüzlet \* IV., Párisi-utca 3**

**SIMAY LAJOS** MŰTERME IV, VÁCI-UTCA 38 (Tisztai Kaszinó palota) TELEFON: RUT. 836-96 Modern és klasszikus **MŰBÚTOROK** készen és tervek szerint.

TELEFONSZÁM: 874—70

**HARCSA SZABÓ**  
FELÖLTŐI ÉS RUHÁI A LEGDIVATOSABBAK

VÁROSHÁZ-UTCA 16 SZÁM



**A máltai lovagok bankettje az Orsz. Kaszinóban.** Balról: Mattyasovszky Kálmán, Noszlopy Kálmán, Széll József, Zsembery István, Nemes Antal, gróf Andrassy Géza, József főherceg, gróf Csáky Zsigmond stb. Kallós udv. fényképész felvétele

**ESKÜVŐ.** Széki *Teleki Béla* gróf és albikroni *Benz Ninon* bárónő amint megírtuk, május 5-én esküdtek örök hűséget a Szarvas melletti annaligeti házikápolnában, amely alkalomból tanuk voltak: Csáky Imre gróf és Bolza József, valamint Teleki Pál gróf és Berhlen László gróf. A lakodalmas menetben a következő párok vettek részt: Hellenbach Gottfried báró – Harkányi Anna bárónő, Bethlen László gróf – Hellenbach báróné sz. Bolza Klára grófnő, Bolza Géza gróf – Dobner Elza, Teleki Pál gróf – Csáky grófné sz. Sztáray Mária grófnő, Csáky Andor gróf – Bethlen grófné sz. Teleki Margit grófnő, Bolza József gróf – Hertelendyné sz. Csáky Eleonora grófnő, Csáky Imre gróf – Teleki grófné sz. Wesselényi Ilona grófnő (a vőlegény édesanyja), Teleki Artur gróf – Benz báróné sz. Csáky Ilona grófnő (a menyasszony édesanyja). A koszorúsleányok és lovagjaik a következő sorrendben vonultak fel: Zichy Domokos gróf – Bolza Mária grófnő, Csáky Miklós gróf – Hertelendy Albine, Hertelendy László – Benz Éva bárónő, a vőlegény Teleki Ili grófnő és Benz Mariska bárónővel, míg a menyasszony Béli Dénes gróf és Benz Albin báró között. Az ifjú pár erdélyi kastélyába utazott.

**WINKLE NÁNDOR** 68 év óta fennálló kép- és keretüzlet hirdetését olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhöz küldünk.

**A modern lakások berendezésének nagymestere:**

**Diszitő-Kárpitos Szövetkezet**  
mint az I. O. K. Sz. tagja - IV, Eskü-út 1. Orion-mozgó mellett.

**A MAGYAR JOGÁSZSPORTEGYLET** lovas-társasága a Nemzeti Lovardában évadzáró lovas-ünnepélyt rendezett. A közönség soraiban ott volt Arlotta olasz követ, Oxília olasz kat. attasé, Karafiáth Jenő, vitéz Rapaich Richárd, Darányi Kálmán, vitéz Ujfalussy Gábor, Nach Emil, Szinyei-Merse Jenő, Péchy Kálmán, Zsembery István stb. A nagyszerű ünnepséget Keresztes Erzsébet ugratása vezette be, majd Adamik Imre, Módra Aladár, Pál Miklós a »jeu de bare« után a karousszel következett és pedig ezt kizárólag polgári urak mutatták be. A párok voltak: Keresztesné Hardenberg grófnő vitéz Haász Aladárral, Keresztes Erzsébet Schmidt Jenővel, Sz. Flachner Mária Schwarzl Ferencsel, Ikrényi-Körmeny Ilonka Kreyer Gyulával, Geszty Julia Liber Bélával és Geszty Lili Tasnády Nagy Andrással. A karousszelt Nagy Bódog alezredes vezette és tanította be.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhöz küldünk.

**Kettő pengőért** női kalapokat modellek után alakítunk. Divatos kalapok prima minőségben és kivitelben szolid áron kaphatók. „Rózsika“ női kalapszalonn IV., Veres Pálné-utca 31. Leányintézetmel szemben

**„RAS“ bútortisztító szer**  
minden színű és minőségű bútornál kitűnően alkalmazható. A pünkösdi és tavaszi takarításnál nélkülözhetetlen. Könnyen kezelhető. Megrendelhető: „RAS“ vegyiparnál, VI, Jókai-tér 3. Telefon: Aut. 107-00.

**Princess-fűző**  
már 28 pengőtől.

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi fűzők és melltartók, nagy választékban

**KÖSZEGI R.**  
fűzőkészítőnél, Budapest, Rákóczi-út 9.  
(Pannonia szálloda mellett) Árjegyzék díjtalan

**EZÜST** dísz tárgyak, evő-eszközök, sport-és versenydíjak gyári árban.  
**Schleifer** ezüstárugár, VII., Kazinczy-u. 14. Tel.: J. 135-28  
Előnyös fizetési feltételek!



**Urmánczy Anno és Gortvay Tibor eljegyzési vacsoráján.**

Balról-jobbra: A menyasszony és vőlegény, Besseney Zeno, Gortvay Baba, Urmánczy Nándorné, Asbóth Jenő, Urmánczy Nándor, Besseney Zenoné, Metzner Béla, Urmánczy Julia, Pauliczky László Stemmer felvétele

A KENESEI KENESSEY-NEMZETSÉG az elmúlt szombaton tartotta a Gellért-szálló vadászszobájában ezévi rendes összejövetelét, amelyen a nemzetség tagjai közül negyvennégyen vettek részt, köztük Kenessey Béla ny. miniszteri tanácsos, nemzetségszefő, Kenessey Aurél királyi kincstári ügyész, Kenessey Pongrácz evngi főszolgabíró, földbirtokos, Kenessey Albert balassagyarmati kórházi igazgató, főorvos, ifjabb Kenessey Béla egyesületi igazgató, Kenessey Elek, a Gellértfürdő titkára, Kenessey Gyula sárbogárdi főszolgabíró, Kenessey Péter hírlapíró, Kenessey Josephine leányinternátusi igazgatónő és mások. Az ülésen megtárgyalták a családi szabályzattal kapcsolatban szükséges teendőket. Ezután Kenessey Aurél kir. kincstári ügyész, nemzetségi jegyző bejelentette, hogy számos más nemesi család részéről történt érdeklődés a Kenessey-nemzetség családi szervezkedése iránt, ami arra mutat, hogy a nemesi családok általában

ségük megszervezésére. A kérdéshez az ülés résztvevői közül többen hozzászóltak. Ifjabb Kenessey Béla egyesületi igazgató és Kenessey Péter hírlapíró annak a nézetüknek adtak kifejezést, hogy a nemzetségek külön-külön való megszervezkedése alapján meg lehet majd alakítani a nemesi családok szövetségét; ez a terv nem jelentene semmiféle haladásellenes tendenciát sem, a megalakítandó szövetség tagjai egyéniségük szerint való világnézetet vallhatnának magukénak, ellenben a terv jelentősége abban van, hogy a szövetség összetartaná és segítené minden tekintetben a magyar középosztálynak egy széles rétegét, melynek ilyenmódon való megszervezésére és összetartására nemesi alapot szolgáltat a történelmi múlt. A terv jelentőségét bizonyítja az a statisztikai adat, amely szerint Magyarországon 16000 nemesi család van. A Kenessey-nemzetség ülése végül kimondta, hogy a többi nemesi családokkal e tekintetben is felveszi a kapcsolatot. Az összejövetelt vacsora követte.



**A kenesei Kenessey-nemzetség** Gellért-szállóbeli összejövetelének egyik csoportja. A jobb oldalon áll (X) a család által múlt évben megválasztott nemzetségszefő: Kenessey Béla ny. min. tan.

**Dr. SYPOSS KATALIN** nyilvánosjogú

**FRANCIA-MAGYAR ELEMISKOLAJA**

fiúk és lányok részére. **Bejáró, félbennlakók, bennlakók.** Nyáron parkban tanítunk.

Kívánatra a növendékekért autót küldünk. Beiratkozás: június havában. **Budapest II, Bimbó-utca 9**

**OKVETLEN  
TEKINTSE MEG**

*Lingel*

**LÁTVÁNYOSSÁG-  
SZÁMBA MENŐ  
MINTATERMEIT**

**BÚTORGYÁR, BUDAPEST VII, RÓZSA-UTCA 4**

120 TELJESEN BERENDEZETT MINTASZOBÁBÓL ÁLLÓ ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

**PLASTICA FÜZŐ-SZALON** ORVOSI VEZETÉS ALATT  
VII, ERZSÉBET-KÖRÚT 34 (ROYAL-ORFEUMMAL SZEMBEN) \* TELEFON: J. 416-75

A NORVÉG FJORDOKHOZ és a Nord Caphoz tervezett nyári tengeri utazásunkról múlt számunkban részletes tájékoztatót írtunk. — Indulás Hamburgból július 26-án, érkezés ugyanoda vissza aug. 11-én. Minimális részvételdíj 500 Márka, (idejében való jelentkezés esetén!). Rendelésre áll még öt hely. Felvilágosítás szerkesztőségünkben, telefonon L4. 674.

**MAC MAJÁLIS**  
május 31-én lesz a margitszigeti clubházban. A nagyarányú érdeklődés folytán a nyaralás előtti búcsú-majális az első sikerült majális is felül fogja mulni. Megjelentés uraknak sötét kabát fehér nadrág, vagy utcai ruha. Meghívóigénylések MAC-nál Aut. 204-13.

**ÁBRÁNYIKORNÉLNÉ** Adrienne leánya tiszteletére május 17-én estélyt adott, melyen megjelentek: Haggemacher Margit, Eördögh Baba, Niamesny Magda, Geszti Uly, Balku Matta, Ungár Ily, Koós Ödön és felesége, ifj. Bókay János és felesége és sok fiú.

A LUDOVICA AKADÉMIA levonteköre, fenállásának tizedik évfordulója alkalmából az akadémia vivótermében igen jól sikerült műsoros estét rendezett, a melyen résztvett a tisztikar és az akadémikusok hozzátartozóival.

A DEBRECENI DÉRY-MÚZEUM ünnepélyes felavatása múlt vasárnap folyt le, mely alkalomra leutazott Klebelsberg Kunó kultuszminiszter is. A szépen sikerült épületről, mely két kiváló budapesti műépítésznek Györgyi Dénesnek és Münnich Aladárnak a műve, legközelebbi számunkban közlünk képeket.



Hammerfest Európa legészakibb városa  
(Tengeri társasutazásunk egyik állomása)

A SZÉPMŰVESZETI MÚZEUM GRAFIKAI KIÁLLÍTÁSA. Ezuttal a Múzeum olasz rajzgyűjteményeinek mintegy harmadrésze került bemutatásra dr. Hofmann Edith rendezésében. A gyűjtemény java Eszterházy Miklós herceg hagyatékából való. Nem kisebb mesterek, mint Raffael, Montagna, Leonardo da Vinci, Fra Bartolommeo, Bernardino Luini,

Pontormo, Bronzino, Paolo Veronese, Tintoretto, Correggio, Palma Giovane, Castiglione, Cambiaso, a két Caracci, Guido Reni, Salvatore Rosa, Tiepolo és számos más ismert olasz művész kezétől eredő rajzok, karcok, metszetek, végül néhány másolat és hamisítvány töltik be a termet. Kiváló élvezet a szemlélőnek, okulás a művészeknek is. Néhány igen szép, XV-ik századbéli cseh művésztől eredő miniatúr is emeli e jól sikerült kiállítást, mely-

hez a kimerítő katalógust szintén Hofmann dr., a kiállítás rendezője szerkesztette. (m.)

EGY HÓNAP SIÓFOK ÉLETÉBŐL. Az újépített Siófok június ötödikén kezd meg üzemét. A magyar tengerpartnak ebben a népszerű fürdőjében nemcsak arra törekszenek, hogy a modern szállodákban jó elhelyezést, az étteremben kiváló ellátást biztosítsanak a vendégeknek, hanem szórakoztatásukról is gondoskodnak. Pünkösdre több hangversenyt rendeznek a fürdő különböző helyiségeiben, június 21-én futják le a siófoki csillagturát, az utána következő napon pedig merőben új feltételű autós-ügyességi-versenyt rendeznek. Ezeket a rendezéseket kívül minden nap különböző egyéb szórakozásokról történik gondoskodás.

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhoz küldünk.

**FELÉPÍTEM CSALÁDI HÁZÁT**  
az ország bármely részén, 30% készpénzhozzájárással rendelkező telektulajdonosoknak. Olcsó külföldi módszerrel, praktikus megoldással, izléses kivitelben. Tervezés, becslés és díjtalan szakvélemény-nyújtás. Kérjen ajánlatot. Ertl Viktor építész-mérnök, Erzsébet-kr. 2

**HÜTTL, BÁN és MIHALIK** PORCELLÁN-ÉS ÜVEGÁRUK  
Budapest V, Vörösmarty-tér 1. / Árjegyzéket kívánatra küldünk.

**KULTUREMBER**  
AZ AMERIKAI  
(FEKETE ZÁSZLÓ)  
rovarirtószerral

tartja tökéletesen féregmentesen lakását, virágait, gyümölcsfáit és baromfi-állományát. Kapható minden jobb drogériában, festék- és fűszerüzletekben, folyadék- és poralakban.

Főraktár:  
**WERTHEIMER és FRANKL**  
Budapest V, Hold-utca 6

**HAY DEZSŐ FERENCNÉ SZALONJÁBAN** KOSSUTH LAJOS-TÉR 4  
TELEFONSZÁM: 153-83  
Nyári modellek megérkeztek. ◀▶ Tavaszi modellek jutányos kiállítását megkezdtém.

## KERTI TEA GRÓF KARÁTSONYI JENŐÉKNÉL

Gróf Karátsonyi Jenő a souverain máltai lovagrend követe és meghatalmazott minisztere feleségével Andrássy Karolina grófnővel az elmúlt hét szombatján délután fényes garden-partyt rendezett a Krisztina-körúti palotája remek parkjában. Öt óra tájban indult meg a nagy felvonulás, mialatt a kíváncsiak tömege lepte el a főváros legszebb főúri palotájának környékét. Díszruhás rendőrök, portások, huszárok és lakájok sorfala között

érkeztek az előkelő vendégek, akiket a háziúr és felesége lekötelező szívélyességgel fogadtak a nagy lépcsőház csarnokában. Ezen keresztül vonultak a kertbe, várva a Kormányzó és felesége megérkezését. A hölgyek a legpompásabb délutáni toirettekben, az urak zsakettben és cilinderben vagy atillában, nagyszerű képet tártak a néző elé. Nemsokára együtt volt az igazán válogatott társaság. József főherceg, Augustus kir. hercegasszony és Magdolna főhercegnő, Lucich Károly altengernagy főudvarmester, Tanító Béla őrnagy és Dréhr Endre százados valamint az udvarhölgyek Sényi Lujza és gróf Attems Mária kíséretben érkeztek. Rövid cercle és általános üdvözlések után a Kormányzó asztalhoz ül a háziasszony és Anna főhercegnő társaságában, aki pompásan néz ki egy virágos toirettben s a hozzá hasonló mintájú nagy kalapban. József Ferenc főherceg oly népszerű alakja a magyar társadalomnak, hogy mindenkit személyesen ismer, — és üdvözl. Magdolna főhercegnő körül csoportosulnak az ifjú arisztokrata leányok, így gróf Szirmay Gabriella, gróf Teleki Alexandra, gróf Bolza Ilona, gróf Sigray Margit, gróf Wenckheim Rika és Cecilia, gróf Teleki Margit, gróf Mikes Éva és Hanna, gróf Forgách Erzsébet és

Hanna, báró Fiáth Erzsébet, köztük a legtöbben fehér és színes imprimé ruhákban. Gróf Bethlen Istvánné fekete-piros virágos toirettben és kis kalapban jelent meg, Walko Lajosné pedig szürkében és mindketten a diplomatákkal foglalkoznak, akik csaknem kivétel nélkül eljöttek ezen társadalmi eseményhez. Apponyi Albert grófot, ki leányával jelent meg, mindenki szeretettel üdvözli s e pillanatban Vértessy Sándorhoz a kabinetiroda főnökéhez, Scitovszky Béla belügyminiszterhez, majd Bezegh-Huszágh Miklós főkapitányhoz van néhány szívélyes szava.

A parkban az asztalok köré kisebb társaságok csoportosulnak. Egyik asztalnál báró Wlassics Gyulánét, Scitovszky Tibort, Esterházy László hercegeket és az ifjú Hadik-Barkóczy Endre grófot látjuk. Felénk sétálnak Izabella főhercegasszony unokái Hohenlohe Gottfried herceg leányai és Esterházy Bernadette hercegnő egy halványkék pastell compléban, mellettük beszélget báró Piret Bihain Jenő Keglevich Marietta grófnővel, aki az egyetlen



A Kormányzó gróf Karátsonyi Jenőék kerti teájához érkeznek  
Elöl: Horthy Miklósné, majd gróf Karátsonyi Jenőné *Kallós felvétele*

kalap nélküli hölgy, mint a háziak legközelebbi leányrokona, a házikisasszonyi tisztet tölti be. József főherceg először Wlassics Gyula bárót, Esterházy Pál herceget azután Piret de Bihain Gyula bárókat, Algya Sándor altábornagyot, Hódossy Sándort, Borhy Györgyöt, Jaross Vilmost és a többi máltai lovagot üdvözli, akik csaknem teljes számmal itt vannak, hiszen voltaképpen az ő tiszteletükre rendeződött a mai nagyon szép ünnepély. Együtt látjuk Algya Mariannt pompás halvány lilában, Astuto Buba hercegnőt sárgában egy nagyszerű sárga csipke-kalapban és Bezegh-Huszágh Morzsát fekete-fehérben, divatos fekete nagy kalapban. E három színvegyülékben e három bájos grácia a

kalap nélküli hölgy, mint a háziak legközelebbi leányrokona, a házikisasszonyi tisztet tölti be. József főherceg először Wlassics Gyula bárót, Esterházy Pál herceget azután Piret de Bihain Gyula bárókat, Algya Sándor altábornagyot, Hódossy Sándort, Borhy Györgyöt, Jaross Vilmost és a többi máltai lovagot üdvözli, akik csaknem teljes számmal itt vannak, hiszen voltaképpen az ő tiszteletükre rendeződött a mai nagyon szép ünnepély. Együtt látjuk Algya Mariannt pompás halvány lilában, Astuto Buba hercegnőt sárgában egy nagyszerű sárga csipke-kalapban és Bezegh-Huszágh Morzsát fekete-fehérben, divatos fekete nagy kalapban. E három színvegyülékben e három bájos grácia a

Szabadalmazott **jégszekrények**  
**elektromos hűtőszekrények**  
Hennefeld-jégszekrénygyár  
Árjegyzék ingyen és bérmentve Budapest VI, Ó-utca 6. szám  
Telefon: Automata 114-29

**HÖLGYEK JELSZAVA**  
KELMÉT, VÁSZNAT, CSIPKÉT, SELYMET  
LEGGOLCSÓBBAN A LEGSZEBBEKET  
**KLEIN ANTAL**  
DIVATÁRUHÁZÁBAN VÁSÁROLHATJUK  
KIRÁLY-UTCA 53 (AKÁCSA-UTCA SAROK).

**GRÖBER LAJOS UTÓDAI KOSÁRFONODÁJA**  
BUDAPEST, IV. KERÜLET, HARIS-KÖZ 5. SZ. Javításért értéklőd és hazaszállít.  
Alapított: 1848-ban.  
Fonott kerfi- és hallbútorok  
gyermekkoscsik, nyugszékek  
utazó-, kupékosarak, kosár-  
és díszkosárak.



**Garden party gróf Karásonyi Jenőéknél.** Az előtérben a Kormányzó üdvözlí Augustza főhercegasszonyt, a jobbsarokban pedig József főherceg gróf Bethlen Istvánnéval beszélget. *Kallós Oszkár udvari fényképész felvétele*

fényes társaság egyik legszebb látványát képezik. Az asszonyok közül pedig mint a legszebbeket megjegeztük Darányi Béláné Haller Margit grófnét, a fehér ruhás Hayton Henrikné sz. Scossa Pöszét az argentiniai diplomata magyar feleségét, a bogárszemű Radvánszky Erzsébet és a szőke Hellenenthal Walternét a német követség titkáranak feleségét. A jól feszülő atillák tömegéből is kiválik Koós Miklós és Wohlnhoffer Emil alezredek, valamint Bercsényi László százados alakja, akik feleségeikkel jelentek meg.

A közönség egy része a nagy parkban sétára indul, vagy a buffetasztalokat lepi el, ahol a legpazarabb falatok és bowle kerül felszolgálatra. A történelmi értékű uniformisokba bujtatott lakájhad frissítőket és füstölni valót hordoz körül, miközben a palotából lágy tánczene hallatszik ki. Ha letelepszünk egy padra Harsányi Zsolt mellé, akkor sebtiben feljegezzük a környezetből néhány hölgynek a nevét.

Itt van Scitovszky Béláné és Wekerle Sándorné a leányaival, gróf Apponyi Károlyné virágos túllben, Bárcy Istvánné feketében, Báthory Józsefné halványzöldben, A. Jouart francia kat. attasé felesége szürkében, gróf Teleki Domonkosné fekete-szürke virágos imprimében, gróf Lónyayné Sényi Anna társaságában báró Rosen Wladimirné szürke-virágos completban, Márffy-Mantuano Rezsóné Tamás fiával, Koós Zoltánné fehér-feketében, Konek Emilné, Vértessy Sándorné, özv. gróf Teleki Sándorné, Wohlnhoffer Emilné, Türr Stefánia, gróf Edelsheim-Gyulay Lipótné, valamint az urak közül br. Papp Géza, br. Bornemissza Lipót, Bogya János, Jambrekovich László, gróf Károlyi György, Zsembery István, gróf Keglevich Gábor, továbbá a diplomácia ismertebb tagjai közül Arlotta

DIVATOS EGYSZINŰ

**Puplin ing P 16.-**  
Minták bérmentve.

Mangold Béla Kolos  
Váci-utca 15

**Renaissance-Penzió**

Telefon: 825-27, 860-81 \* Szobákban központi fűtés, hideg, meleg folyóvíz, telefon. A „Társaság” vidéki olvasóinak pesti találkozóhelye: IV, Irányi-utca 21

**VAS-, RÉZ- ÉS KERTI BÚTORT**  
rendelésre szakszerűen és elsőrendű kivitelben készít

**STEINER ÜDÖN**  
Budapest V, Kálmán-utca 12  
Telefon-hívó: Aut. 194-90

**Ön kereshet 1.90 pengőt,  
mi nyerünk újabb vevőket,**

ha vásárol egy **rádióaktív**  
**DORAMAD**

**szájpolási készletet,**  
melynek tartalma:

- 1 nagy tubus **DORAMAD** fogkrém . . . . . ára P 1.60
- 1 elsőrendű **DORAMAD** fogkefe . . . . . ára P 1.20
- 1 kis üveg **DORAMAD** szájvíz . . . . . ára P -.60
- 1 színes **DORAMAD** szájvíz-pohár . . . . . ára P -.30

Összesen P **3.70** helyett

Forgalomba hozza: Uránia Vegyipari és Kereskedelmi Részvénytársaság, Budapest, Margit-körút 7. sz. Telefon: 536-82.



AZ EGYEDÜLI  
RÁDIÓAKTÍV  
FOGKRÉM

FOGLAZULÁST  
FOGKÖKÉPZŐDÉST  
MEGSZÜNTET

Mindenütt kapható

**1.80**  
pengőért

csak június hó 15-ig



Vendégek csoportlja gróf Karátsonyi Jenő és neje Andrássy Karolin grófnő garden-partyján

Kallós Oszkár udv. fényképész felvétele

olasz- és Calice osztrák követek a családjukkal, Lazarski Ottmár lengyel ügyvivő, Schoen német követ a feleségével, Benzler Félix köv. titkár és Dragalina Cornél román katonai attasé. De nem lenne teljes ez a díszes társaság, ha nem látnánk közöttük báróházi Bárczy Istvánt és két fivéjét Eleket és Gyulát, Barcza Károlyt a máltai követség titkárát és feleségét, Máriaassy Zoltánt, gróf Zichy-Cikann Móricot és ifj. báró Wlassics Gyulát. Gyula bárót egy valóságos virágkoszorú gyanánt veszi körül a sok fiatal leány, akik vele a tánc megkezdéséhez indulnak a palotába. A nagy díszterem, mely oly sok fejedelmi vendéget látott, teljes kivilágításban tündököl, miközben az ifjúság ott táncra perdül. Majd 8 óra felé felhajtának az autók a palota elé és elszéled a díszes társaság, amelyből a már említettekben kívül még a következők neveit van alkalmunk felsorolni:

Angelo Rotta pápai nuncius, Général Martin Eduardo Bortagaray argentiniai köv. és felesége, J. Butler Wright és felesége amerikai köv., Vicomt Jacques Davignon belga köv. és felesége, Pedro de Moraes Barros braziliai köv. és felesége, Stoyan Petroff-Tschomakoff bulgár köv. és felesége, M. Manuel Garcia de Acilu spanyol köv., Louis de Vienne francia köv. és felesége, Viscount Chilston angol köv. és felesége és sógor-nője, André Delmouzos görög köv. és felesége, Basile Grigorcea román köv. és felesége, Václáv Pallier cseh köv., Radomir Lukovic szerb köv., Pinkney Tuck köv. titkár és felesége, Stephan A. Schopoff bulgár köv. titkár, Juan Beigbeder spanyol köv. titkár és felesége, Baron Edmond de Beauverger francia köv. titkár, L. Brillat des Murger francia köv. attaché és felesége, Patrick Stratford Scrivener angol köv. titkár és felesége, Dimitri Tziracopoulos görög köv. titkár és felesége, dr. Charles Lankás és Joseph Sedivy köv. tanácsosok feleségeikkel, Vladimir Khek és Zdenek Zelinka köv. titkárok, Antonio Straka köv. titkár és felesége, Jean Herman kat. attaché, Milan Stankovic köv. titkár és felesége, Babamovic Mihajlo köv. attaché, Marie von Planta Samaden, Adelmansfelden grófnő, továbbá a magyar családok közül: gróf Andrássy Géza és felesége, gróf Andrássy Imre és felesége, Algya-Papp Sándorné, Pekár Gyula és felesége, Ambró Ferenc és felesége, gróf Cziráky László és felesége, gróf Chameré Félixné, gróf Csáky Zsigmond és felesége, Konek Emil ellentengernagy és felesége, Darányi Kálmán és felesége, Danilovich Pál miniszteri családja, özv. báró Fiáth Ele-

**ELEGÁNS**  
Női ingbluz **P 20.-**  
Mérték szerint  
Minták bérmentve.  
**Mangold Béla Kolos**  
Váci-utca 15

tan., báró Dániel Tibor és családja, özv. báró Fiáth Ele-

ménné, Gajzágó László rk. köv. és felesége, herceg Montenuovo Nándor és felesége, Wallerstaini Mayer Károly és felesége, Mecklenburgi herceg és felesége, Mattyasovszky Kálmán, Nuber Sándor, Nemes Antal c. püspök, Moser Ernő, Nickl Alfréd és felesége, Noszlopy Aladár és felesége, Noszlopy Kálmán és felesége, Ripka Ferenc és felesége, Rakovszky Ivánék, Széll Józsefék, Almásy Lászlóék, gróf Ráday Gedeonék, Pongrácz Taszilóék, Scholtz András és felesége, Stojkovits József és felesége, Borhy György és felesége, gróf Széchenyi Mihály és felesége, gróf Széchenyi Ilona, Szegedi Maszák Aladár köv. attaché, gróf Széchenyi Géza és családja, Totth Gábor altábornagy, Cornelia Roosevelt Fabricotti, báró Szegedy Sándorné, Edelsheim Gyulai Lipót gróf és felesége, Verebély Jenő József, özv. gróf Zay Miklósné, gróf Károlyi Sándor, Koós Zoltán és felesége, gróf Keglevich Gyula és felesége, gróf Keglevich Imre, özv. gróf Zichy Károlyné, gróf Keglevich István és családja, Körmöczy Emil, Farkass Samu, Huszár Károly és felesége, Khun-Héderváry Károly, Hertelendy Andor, Hodossy Sándor és felesége, Császár Viktor főkonzul és felesége, Bartheldy Tibor, Drokmann Patricia, Kerekes László, Abaffy Sándor és Ferenc, gróf Csáky Gusztáv és családja, gr. Csáky István, Veress László, Zsarnóczay János stb.



Tervezte és építette  
**BELANKA MIHÁLY**  
ÉPÍTŐMESTER  
BUDAPEST, VII  
Erzsébet-körút 50. l. em.

Köztisztviselők részére  
lakbérlekötés mellett az  
egész felépítési összeget  
hitelezem.

**HA PÉNZRE VAN  
SZÜKSÉGE**  
budapesti vagy budapest-környéki házra, telekre  
és építkezésre, **gyorsan és előnyösen**  
kaphatja hosszabb törlesztésre  
**SOLTI LAJOS** v. bankéigvezető által  
Budapest, V., Gróf Tisza István (volt Fürdő-utca) 10.

## SZINHÁZ / HANGVERSENY

**Toscanini** volt az elmúlt hét hőse. Théâtre parée jellegű csodálatos est volt ez a koncert, amelyen ott láttuk azt a pesti publikumot, amelyet még a legnagyobb művészi események is alig tudnak összehozni. Most ott volt mindenki és ámulatlan hallgatta a világ legnagyobb karmesterének csodálatos és mindent lenyűgöző művészi produkcióját, amelynél többet, magasabbrendűt nyújtani valóban nem lehetett volna.

Ezen a héten három premier volt. A Nemzeti Színház hétfőn mutatta be Kállay Miklós Szent Imre drámáját, a Liliomos királyfit. A kitűnő író és kritikus avatott tollal írta meg ezt a legendászerű és dhitatosan mély játékot, biztos vonalvezetéssel viszi előre alakjait, akik olyan meglepően költői nyelven beszélnek, hogy a néző — a körüti irodalomhoz szokott néző — csak csodálkozni tud. Az együttes legalább olyan tökéletes, mint a darab, sehol egy zökkenő, amely a tempót megakasztaná, vagy elbágyasztaná. Ha valakit ki akarunk emelni, úgy talán a címszereplő fiatal akadémiusról, Perényi Lászlóról essék itt egy pár szó, aki fiatalságának és tudásának minden forrongó erejével és tehetségével állította elénk Imre herceg alakját. Aligha tévedünk, hogy igen hamar viszontlátjuk ismét komoly szerepben.

Az Újszínház Nagy Endre új vígjátékát, a Nyárspolgárt mutatta be pénteken este. Nagy Endre, az utólérhetetlen szellemességű konferanszié, egy sereg kitűnő regény és dráma szerzője, új színpadi művében nem találja önmagát. A néző csak sejti a darab szándékait, de nem érzi és nem látja azokat. Egy sereg egymásmellé épített, de szervesen össze nem függő poén

nehézkés színpadi felvonultatása mindaz, ami a darab hézagait kitölti. A téma maga pedig olyan naiv és olyan sokszor megírt, hogy a néző előbb tudja a darab végét, mint a szerző tudta darabírás közben. A szereposztás sem volt szerencsés. Hollós Ilonának nem szabad ilyen szerepeket játszani; tehetséges színésznő, azonban még igen sokat kell fejlődnie ahhoz, hogy pár hónapon belül három-négy szerepet is eljátsszék. Harsányi Rezső túlhideg volt a Nagy Endre által elképzelt figurához. Upor Tibor díszletei szépek.

A Városi Színház pénteken kettős bemutatót tartott. Bemutatta Donizetti poétikus vígjátékát, a Szerelmi bájtalt pergő és kitűnő előadásban. Az opera — bár igen régi — mégis talán modernebb és jobb, mint akárhány álmodern újdonság. A közönség is ezen a véleményen volt és szívesen tapsolt a kitűnő együttesnek. Ezután került sor a Bethlen Margit grófnő A két angyal című pantomimjére, amely mult évben a Karátszonyi-palota kertjében, néhány hét előtt pedig az Ufa-színházban filmváltozatban került színre. A mélyértelmű, szimbolikus játékot a közönség igen melegen fogadta és nagyon sokat tapsolt a pantomimben szereplő Róna Magdának, Kövesházy Ágnesnek és Palasovszky Ödönnek.

E hétre esett egy színházbezdárs is. Igaz ugyan, hogy nem az előrehaladott szezon miatt, hanem a gazdasági hely-

zet folytán. Kabos Gyula befejezte a szezont, ezt megelőzőleg azonban összeveszett Biller Irénnel és egyelőre nem is hajlandó vele egy színpadon fellépni. Így tehát a Nyári Operettszínháznak e pillanatban nincsen kómikusa, hacsak... hacsak meg nem békülnek addig...



Magyar Erzsébet

Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele



Mielőtt **csillár**-szükségletét beszerzi, tekintse meg az **Elektra csillárgyár** VII, Dob-utca 42 kiállítását. — Címre tessék ügyelni. Kérjen képes árjegyzéket. Telefon: József 426-77

„Gré” kozmetika

Modern szépségápolás, szépséghibák eltávolítása végleg villany- és fénykezelésekkel.

— Esti kikészítések. — Tanítványok kiképzése. — IV., Párisi-utca 3. (Petőfi Sándor-utca 10.) Telefon: Aut. 884-76

**Inkább STERN** okleveles vegyész-mérnöknel **ciánoztasson!**

IV, Károly-körút 26 / Telefon: Automata 887-75

**JOBB KÖRÖKBEN**

**TOMORY ÉS TÁRSA**

LAKBERENDEZ

BUDAPEST, IV., VERES PÁLNÉ-UTCA 7  
APPONYI-TÉRNÉL

KIVÁNATRA  
RENKIVÜL ELŐNYÖS FIZETÉSI KÖNNYITÉS!

PRÓBA

Irta: Geöcze Anna

Ott kuporgott selyempárnái között, mint egy megriasztott cica, nagy szemében ott sötétlett a kérdés, amire kimondhatatlanul vágyott és kimondhatatlanul félt választ kapni.

Nyílt az ajtó és Olga friss, diadalmas szépsége beragyogott a szobába. A lány felugrott a pamlagról és felszabaduló megkönnyebbüléssel futott elébe.

– De jókor jössz! Annyit gondolkoztam már Istenem!

– Ami nálad, valljuk meg, elég szokatlan dolog! Nevetve ölelte meg frissen ondolált fejecskéjét.

– Na mesélj! Tudod arról, amiről tegnap beszélgettünk!... Foglalj helyet!

– Agazdag lányok problémájáról. Mi kellünk-e, vagy a pénzünk? – Leült egy kényelmes kis karosszékre és térdére kulcsolt ujjai között füstölgő cigarettáját nézte.

– Hát kérlek, ez az, amit a gazdag lány sohasem tud meg, hacsak valami véletlen eset nem történik, ami bizonyít, mint az én esetemben. Én teljesen és tökéletesen boldog vagyok, megvan a bizonyosságom. Nem mondom, hogy nem voltam ezelőtt is az! Mindig volt hitem és önbizalmam. El sem képzelem, hogy nem lehet önmagamért szeretni! És az események igazoltak.

– És hogy volt az, mondd?

– Tudod, hogy mint igen nagyvagyonú lány mentem férjhez és alig jöttünk haza a nászutunkról, apa értesített a tönkrejutásunkról... Nem mondom hogy az uramat kellemesen érintette a hír. De mindjárt éreztem, hogy csak miattam aggódik, elég lesz-e nekem egy kezdő ügyvéd jövedelme, kényelemre, fényűző életre, mindenre, amit megszoktam... Én, tudod, hogy a változatosságot mindig szerettem...

– Na ez nem éppen kellemes változatosság!

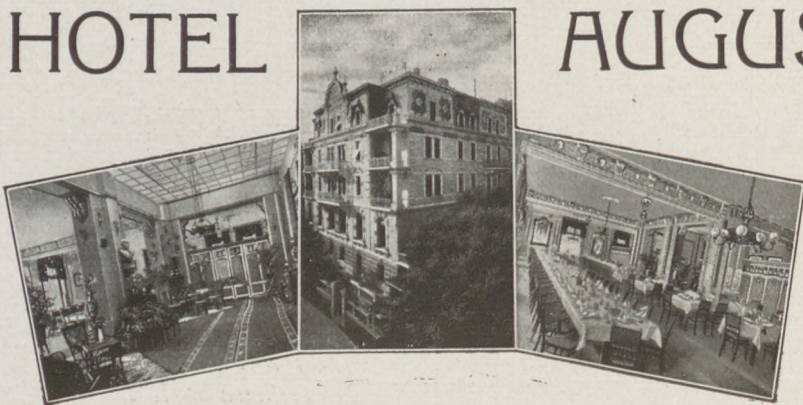
– Hidd el, egész jó hecc volt! Gondold el, én és a háztartás! A főzés! Hát nem fényes? Na, persze nem egész magam főztem, de mégis! Ki kellett mennem a konyhába utána nézni mindennek! Egész nap ezen mulattam! Hallatlanul semmit sem értettem hozzá! De most! Micsoda szakértő utasításokat adok a szakácsnőnek, csak hallanád! Szörnyen büszke vagyok rá! Persze, mert már nincs nagy szükségem rá, hogy olyan jól megy az uram irodája, de egész jó, hogy értek mindenhez.

– És az urad mit mondott akkor? Hogy vette az egészet?

– Mondom, az első percben megdöbbsz, de aztán

HOTEL

AUGUSZT PENSIO  
ABBAZIA



Központi fekvésű szálloda,  
hajóállomás, park  
és fürdő mellett.  
Magyar és francia konyha.

AZ UJJÁÉPÍTETT  
SIÓFOK

komfortos szállodái, megnagyobbított strandja, tökéletesített étterme pünkösdtől, jún. 5-én megnyílnak

A szállodákban hideg-meleg folyóvíz, fürdőszobák. / Felvilágosítások: Fürdőigazgatóság, Siófok. / Siófoki fürdőiroda, Budapest IV, Városház-u. 10. szám, félem. Telefon: 890-88



450 pengő 1 havi nyaralás a Lidón  
(INGYEN UTAZÁS VELENCÉBE ÉS A LIDÓRA)

Az ALBERGO GRANDE ITALIA szálloda igazgatósága – Lidó és Velence – elhatározta, hogy a magyar közönségnek rendkívül kedvezményeket engedélyez. – Mindazoknak, akik egy hónapig tartózkodnak az ALBERGO GRANDE ITALIA-ban visszatéríti a Budapest-Venezia vasuti utazás költségeit a II. osztályon és ad egy hónapi teljes ellátást (egy- vagy kétágyas szobát, étkezést, kiszolgálást, fürdődíjat). A fődényben, július és augusztus hónapokban ugyanezen kedvezményeket nyújtja havi

450 PENGŐÉRT  
500 PENGŐÉRT

A fenti összegben kívül semmiért semmiféle címen nem számítanak fel. A szálloda elsőrangú, két percre van a tengerparttól és a kikötőtől, a Lidó legszebb pontján. Teljes kényelem, 250 szoba folyó vízzel. Külön lakosztályok. Terraszok napkúrázók részére. Magyar és francia konyha.

Motorcsónak és vezető az állomáson. Hungarian Virtuouse Jazz Band.

Felvilágosítást készséggel ad június 10-ig JAFF ARMANDO úr, Budapest, Britannia-szálloda.

## SALVATOR FORRÁS

Üzletvezetőség: Budapest V, Erzsébet-tér 1

leültünk nyugodtan megbeszélni e dolgot és bevallotta, hogy csak énmiattam aggódik, mert nem tud annyit nyújtani, amennyivel pótolná az apus eddigi apanázsát. De mikor látta, hogy engem csak az ő szempontjából érint a dolog és magam miatt nem törődöm vele, ő is megnyugodott.

— És nem gondoltad, hogy csak udvariasságból tetteti magát?

— Ó, annál jobban ismertem akkor is! Különb az azt hiszem, a bosszúságot, a kiábrándulást nem lehet a végletekig győzni. Mindent el lehet titkolni, csak azt nem. A közömbösséget, a titkos ingerültséget!... Ő azután többet dolgozott, minden kis ügyet is elfogadott és lassankint majdnem egészen visszaállt a régi élet a házban. Mert megint megvan a jó személyzetem, csak éppen, hogy lemondunk a tervezett egyiptomi utunkról és nem vehetjük meg a jó kis Fordot, amit kinéztünk magunknak, de hidd el, boldog vagyok.

— Elhíszem, mikor tudod, hogy magadért szeret! Istenem ha én tudnám! — sóhajtotta meggyötörve.

— Hát annyira nyugtalanít téged ez a gondolat?

— Borzasztóan! Nem is gondolod, mennyire!

— Hát én mondom neked, szegényül is édes kislány vagy. — Mosolyogva, bírálóan nézte a rózsás pizsamában kuporgó kis alakot, olyan gyerekes volt a súlyos problémától sötét, nagyra nyílt, ijedt szemével.

— Hát tudod mit? Tedd próbára! Jöjj tisztába ezzel a kérdéssel. — A lány elsápadt.

— Próbára tegyem?

— Igen! Irj neki! Ird meg, hogy nem akarod tovább titkolni a helyzetet, de pár hét múlva ugyanis mindenki arról beszél majd, hogy a Heller-vagyon összeomlott tönkrementetek...

— De legalább azt is megírom, hogy okvetlenül jöjjön még el, ha meg is változtatja elhatározását.

— Hát ez mirevaló?

— Hát csak... Hogy még legalább egyszer együtt legyünk mielőtt szakítunk. És... a saját szememmel akarom látni, hogy elfordul tőlem. Hogy tud-e rám idegenül nézni... hogy kihül-e a mosolya... hogy...

— No, annyi udvariasság van benne, hogy nem érezteti rögtön, én csak azt mondtam, hogy az együttélésnél nem lehet eltitkolni a közömbösséget.

A leány nem felelt, halkán, inkább magának mondta: — ...Én vagyok nélkül csak egy kis jelentéktelen senki lennék!...

— Ugyan, látod én is szeretlek önmagadért. De tedd próbára, hogy megnyugodj.

— Jó..., most mindjárt. Most van erőm, amíg itt vagy.

Leült az íróasztalhoz kiválasztott egy csontszínű levélpapírt és megírta a levelet.

— Megírtam azt is, hogy holnap hatkor várom a megbeszélésre. — Becsöngette a szobaleányt és merész ellátározással átadta a levelet.

Az éjszaka végtelenbe nyúlt és sötét, kijózanító

A vese, hólyag és rheuma leghatásosabb gyógyvize. — Diuretikus hatásánál fogva megakadályozza vesekövek képződését. — Elősegíti a szervezetre ártalmas rheumát okozó savak feloldását és eltávolítását. — Kellemes üdítő ital.

gondolatok riasztgatták a nyugalmát. Aztán enyhe álmom jött a szemére és félig álomban, félig ébren mosolyogta az éjszakába... Azt mondta Olga egészen édes kislány vagyok szegényül is. Aztán felriadt és figyelt a kegyetlen éjszaka suttogására. De mi lennél, ha nem venne körül a vagyon nimbusza? Ha magadban kellene megállanod az életben, ha selymek helyett egyszerű holmikban járnál? Ha nem töprengnének a szabók, mivel tegyék érdekessé a megjelenésedet? Ha nem volna mögötted ez a keret? És a fényűző pompa? Mi, volnál akkor...?

És dermedt kézzel markolt a szívébe a kérdés:

Elég erős vagy-e ahhoz, hogy kibirda a csalódást? Hogy elveszítsd őt? Hogy megtudd halálos bizonyossággal, hogy nem téged szeretett?...?

Mikor másnap hatkor bejelentették a vőlegényét, lehunyta szempilláját, azután mielőtt még a fiú arcát meglátta volna, furcsa, síró nevetéssel kiáltotta elébe:

— Csak próbára akartam tenni! Nem is igaz, hogy szegény vagyok. — De megkínzott szive azt remegte: De igen, szegény kis gyáva teremtés vagyok...



## Tegy e z t

és meglátja, hogy barátai észreveszik-e a szebb fogakat!

Ha fehérebb, szebb fogakat akar, tegye meg ezt a próbát. Ez a fogaknak szép fehér színt fog adni. Ön egyenest eltakarja fogait egy ragacsos hártával. Simítsa végig nyelvét fogain és egy ragacsos lerakodást fog rajtuk érezni. Ez tapad a fogakon — és mindenféle kellemetlenség forrása.

Új módszert alkalmazunk egy »Pepsodent« nevű fogápolószerezettel, mely teljesen eltér minden eddigi módszertől. Egyszerűen elveszi a lerakodást. Egy próba és látni fogja, miként lesznek mindfehérebbek a fogak olyan mértékben, amint a ragacsos hártá eltűnik. — Még ma szerezzen be egy »Pepsodent«-tubust, vagy írjon: »Oszti. 625—90. Kanitz Iván és Társa, Egyetem-utca 3., Budapest IV.« egy 10 napos ingyen tubusért.

**Pepsodent**  
TRADE MARK

a ragacsos hártát eltávolító fogápolószer.

625

## THÉODORE ÉS ÉN

Irta: J. L. R. Dauven. Franciából fordította: M. Takács Gizella

Théodore és én gyermekkorunk óta ismerjük egymást. Pontosan egyidősek vagyunk. Ifjú éveinkben nem voltunk éppen barátok — izlésünk, passzióink, ambícióink nemigen egyeztek. Éppen ezért, csak mérsékelten, ritkán jártunk együtt, sőt talán akaratlanul is, de valahogy direkt kerültük egymást. Főleg a sportban...

Tizennyolc éves koromban én hirtelen a rugby örültje lettem és beléptem a Condorcet clubba. Théodore ekkor éppen reménytelenül volt szerelmes és bánatában kizárólag csak kuglipartikra járogatott.

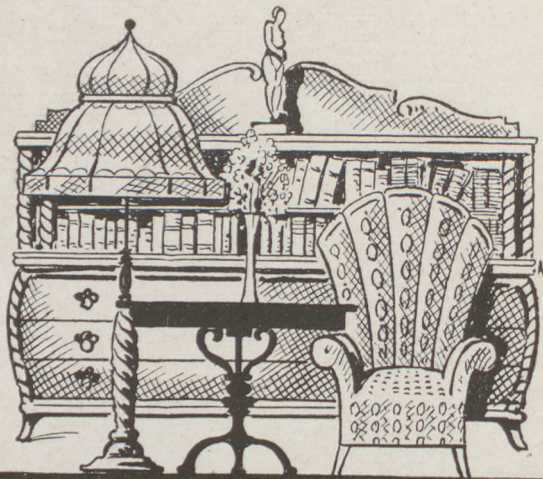
Egy évvel később felhagytam a rugbyval. Mellesleg szerelmes is lettem egy Kláríka nevű angyalba, ki megtiltotta, hogy játsszam. Mit meg nem tesz az ember 19 éves korában a szerelemért!? Kláríka kedvéért

kuglizni jártam a nyáriverendéglőjükbe. Ezidőben Théodore szerelemmentesen a Condorcet-club legfanatikusabb rugbymanjei közé tartozott.

Eltelt újra egypár esztendő. Rég kiábrándultam Kláríkából, mert férjhezment egy rugbytrénerhez. Szenevedélyes futballista lettem, — míg Théodore felcserélte a rugbytot az atlétizálással. Szép, de enyhe sikereket ért el 400 méteren.

Szégyen, de igaz, egy év leforgása alatt a futballt is hűtlenül elhagytam (csak a IV-ik osztályig vittem fel) ezzel szemben hatalmas kedvet kaptam az atlétikához. Hosszútávon kísérleteztem. Egyidejűleg Théodore feladta a futást és a futballnak hódolt.

Azonban hogy, hogy nem — a hokkitól is elpár-



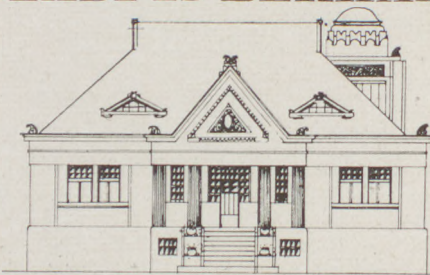
### MODERN BÚTORSZALON

állandó kiállítása, óriási választék, a legkényesebb igényeket is kielégítő kiszolgálás

**GÁSPÁR NÁNDOR, ÜLLŐI-ÚT 14.**

Alapítva: 1905. Előnyös fizetési kedvezmény.

### CSALÁDI ÉS BÉRHÁZAK



felépítését a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett az ország bármely részében vállalom. Legmodernebb építkezési praktikus rendszer. Tervezés, becslés és díjtalan szakvéleménynyújtás. Bérházak évdíjas karbantartása. Kérjen árajánlatot!

**KONCZ LAJOS ÉPÍTŐMESTER**

irodájától, Budapest VIII., József-körút 26, II. emelet 12

Telefon: József 395-82

### Képek, keretek, dísz tárgyak WINKLE NÁNDORNÁL

Főüzlet: IV, Váci-utca 2. / Telefon: Automata 830-32



A brioni pólótéren: Némethy Éva

Foto Brioni felvétele

toztam, talán mert kifecamítottam a bokámat egy meccsen. Hasonló esetem volt később a baskett-ballal is.

E kétrendbeli ficam után negyvenfokos box-láz tört ki rajtam, minden szabad percemet a boxnak szenteltem. E periódus alatt egyszer egy társaságban véletlenül összehálokoltam Théodorról. Főlényes megvetéssel

## TURÁNI MAGYAR PERZSÁJA

és szőnyegjavítása vezet!  
II, Fő-u. 80. Tel. A. 515-79

**OLLY**

A legtökéletesebb izlésnek megfelelő női ruhák, bluzok, trikó- és divatkülönlegességek modell-szalónja. / IV., Petőfi Sándor-utca 10. szám. Telefonszám: Automata 884-72.

**FÜRDŐKÁDAK, GYERMEKKÁDAK,** mosdók, klozetek, klozettartályok, kétrészi tűzagyag mosogatók, bidetek, vízkagylók, klozettdeszkák kis gyári hibával. Rézcsapok, ólom-, vascsövek, vörösréz Neptun fürdőkályhák, önfűtő kádak, pohár, szappan, törülközőtartók, üvegpölcök Bálintnál, Magyar-utca 1. Kossuth Lajos-utcánál. Telefon: 853-19.

csodálkozott, hogy lehet boxolni, mi jót és szépet találak egyáltalán a boxolásban. Ő bizony inkább hokkizik...

Rövidesen fájdalommal konstatáltam, hogy nincsen talentumom a boxhoz, nem viszem semmire, tehát abbahagytam ezt is. Vívni, kardot forgatni akartam megtanulni, amit eddig még nem tudtam, de hát jobb



**Brioniban:** Strakonitzky Erzsébet és Margit  
Foto Brioni felvétele

későn, mint soha! Ment is a dolog elég símán. Egy közös barátunk mesélte a vívóklubban, hogy Théodore nekilátott a boxolásnak nagy hévvel, — s bár állandóan duplára dagadt képpel jár, lépten-nyomon a legférfiasabb, legigazibb sport: a box mindenhatóságára esküszik.

Azt hiszem ez évben történt még az is, hogy Théodore vett egy motorciklit. De sikerült őt hamarosan lepipálnom — én egy kis autót vehettem magamnak. Egy évre rá Théodore, szakítva a boxsal, szintén a saját autóján járt fel a vívó-clubba. Míg én karddal vívtam, ő törrel meg epéével.



### Jégszekrényeim

kifogástalanok, minden tekintetben **elsőrendűek**, amit már megtekintéskor a leglaikusabb is felismer.

**GINDERT ISTVÁN**

BUDAPEST VI., Klapka-utca 5. sz.

/TELEFON: AUTOMATA 900-25/

**Bőr- Bergère- és szalongoarniturák, ebédlőszékek, sezlonok és matrácok**  
fizetési kedvezménytel Szücs kárpitosmesternél  
Simmelweis-u. 4. Alapítva 1896. Külön javítóműhely.



### KETTER ÉTTERMEI

Elsőrendű konyha — Fajborok — Kellmes kerthelyiség  
Győri Lakatos Misi és Tóni muzsikál  
I, Horthy Miklós-út 48. Telefon: L. 19-32

Mondanom sem kell, hogy közben az idő nem maradt állva — bizony észrevétlenül és kíméletlen gyorsan elmúlik az első legszebb ifjúság. Egyszer csak az ember azon veszi észre magát, hogy 40 éves, hogy időközben akaratlanul megnősült, családot alapított — s a sportra mindig kevesebb és kevesebb idő jut. Amikor meg már öt iksz nyomja a vállunkat, a kényelemérzet is hathatósan beleszól a dologba...

Théodore ugyancsak megnősült, mégpedig egyidőben velem. Neki is van egy nagy fia, nekem is. Együtt nőttek fel, testi-lelki jópajtás ez a két gyerek. Tavaly leérettségiztek. Mindenben egyeznek, mindenhová együtt járnak, együtt futballoznak, vívnak, boxolnak, eveznek, hokkiznak, tenniszsznek...

Théodore és én is a legjobb barátok vagyunk ma. Összestímel a sportigényünk is: üres óráinkban együtt golfozgatunk, csak úgy öregurasan...



Saját  
érdekében  
ügyeljen a  
**piros**  
védjegyre.

Sportolás közben néhány csepp

**piros** védjegyű **eredeti**

**„Farina Gegenüber“**

**kölniviz**

kellemes illatával felüdít és az izmokat erősíti.

Kapható minden jobb drogériában és illatszertárban és a gyógyszertárakban.

## HOZZÁÉRTŐ KRITIKA A HAZAI PERZSASZŐNYEGRŐL.

Előítélet, hogy a külföldi illetve a keleti perzsa többet ér, mint a magyar, mert csak drágább (lévén súlyos vámmal is terhelve) mint a magyar. Az a

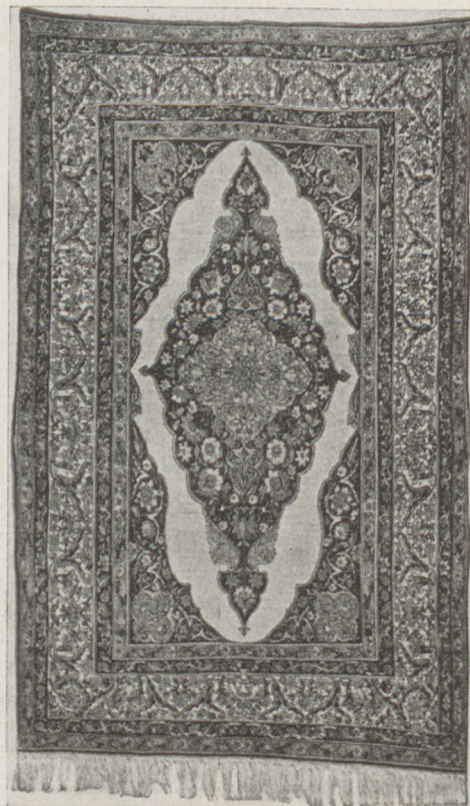
tölthet el. Ime egy eddig mostohán és kiaknázatlanul hagyott terület, mely új lehetőséget nyújt magyar kezek eredményes munkájának. Csak sok-sok szép magyar perzsa lásson napvilágot s magától fog leomlani az előítélet. Mert hiszen mi kell ahhoz, hogy szőnyegünk szép legyen. Szép eredeti muzeális becsű szőnyegek színes fényképeinek hű másolása.

Ily minták után csodálatosan ragyogó darabokat lehet létrehozni. Függönyöket, terítőket láttunk még Ermánál, melyek forradalmat jelentenek az iparművészetben.



Csipkeszövet és tüllből készített stor himzéssel és valódi Veniz-csipkéből. »Erma« műhelyéből

hazai szőnyeg, amit művészi minta után szakértői színezéssel selymes gyapjúfonálból készítenek, értékben ugyanaz, (sőt az átlag keletit minőségben jóval felülmúlja) mint a többre becsült keleti perzsa. Nagy kára a hazai iparnak, hogy sok silány és minden hozzáértés nélkül összetákolt szőnyeg kerül forgalomba. A minap lezajlott jubiláris árumintavásáron nagy fel-tűnést keltett az »Erma« pavillonja. Oly kiváló szőpet produkált a lakásdekoráció terén, hogy indíttatva érez-tük magunkat a cégnek üzemét közelebbről megse-mlélni. Ott láttuk a magyar perzsáknak oly csodálatosan szép példányait, mely mindenkit, kit érdekel, örömmel



Eredeti Kirmán-szőnyeg  
Készült az »Erma« szőnyegszövő műhelyében

Megkértük bocsássanak rendelkezésre 1-2 modellt, hogy szépért rajongó olvasóink is némi bepillantást nyer-jenek. Egyébként az »Erma« lakberendező osztályának iparművész vezetője készséggel szolgál díjmentesen tanáccsal lakásberendezési ügyben hozzáfutóknak. R.

### Szép lakása

csak akkor lesz tökéletes, ha függönyeit, terítőit, szőnyeget ERMA stilszerű összeállításában kapja.

Francia szövött (nemes) gobelinek készen vagy rendelésre, valódi csipkék (flander, kluny, veniz) a legnagyobb választékban a legolcsóbb árban.

»ERMA« VIII, József-körút 11 / Telefon: J. 300= 7

Művészi szőnyegjavítás Jutányosan!

Nyaralása előtt rendelje meg őszi szállításra függönyszerűségletét, szezon előtti árunk olcsóbbak, a rendelések elkészítése zavartalanabb mint a főszezonban.



## Elizabeth Arden személyes vonatkozásban áll Önnel összes preparátumainak és kezelési módszereinek révén.

**A**midőn Ön Elizabeth Arden preparátumainak egyikét bőrének ápolására használja, megvan az a bizonyossága, hogy azt a preparátumot Miss Arden személyesen készítette és először ő maga használta.

Amikor Ön Elizabeth Arden módszere szerint Tisztító-Crémet ken magára, bőrét Ardena Bőrerősítő-szerrel betupfolja és izmait Special Astringent-tel avagy Izomolajjal erősíti, akkor egy olyan kezelés útjait követi, amely Miss Arden saját ügyes kezei alatt az Ön személyes igényeinek kielégítésére létesült.

Amikor Ön bőrének ápolására odahaza a jól átgondolt új manipulációs-gyakorlatokat végzi, akkor tudja, hogy minden gondosan kieszelt mozdulat,

minden ritmus Miss Arden saját szellemének varázsát tükrözi vissza.

Minden krém, minden olat, minden kezelés Miss Arden személyes lelkesedésének eredménye, amely ma éppen olyan meggyőződéssel és szorgosan hat a szépség szolgálatában, mint valaha és amely az Ön részére a legfőbb beteljesülést kéri és követeli.

Miss Arden szalónjában az ő értékes tanácsai és érzékeny kezei a boldog asszonyok ezreinek szereztek meg a szépség varázsát. De az ő ügyessége és szolgálata nem korlátozódik szalónjának látogatóira. Bárhol lakik is ön, Elizabeth Arden személyes vonatkozásban áll Önnel, mihelyt preparátumait az ő híres és elfogadott módszere szerint használja.

Elizabeth Arden a következő preparátumokat ajánlja odahazavaló szabályszerű ápolás céljaira:

### Tisztító krém (Cleansing cream).

Könnyű, tiszta krém, amely magától a bőr melegtől felolvad, a pórusokon mélyen áthatol, ott felbomlik és eltávolítja mindama tisztatlanságokat, amelyek a mitesszerek és a durva bőr okozói. Megpuhítja és megenyhíti a bőrt, amely simává és érzékennyé válik.

**Ardena bőrerősítő-szer (Ardena Skin Tonic)** megfesti és megerősíti a bőrt, melynek fehér szint ad. Alig sápaszt és igen kicsi az összehúzó ereje. A Tisztító

krémmel együtt és utána kell feltenni, hogy a vérkeringést serkentse, a bőrt pedig megenyhítse és selymessé tegye.

**Velva-krém (Velva cream).** Gyengéd bőrtápláló-szer érzékeny bőr részére. Telt arcra is ajánlható, mert táplál anélkül, hogy hízlalna.

**Narancs bőrtápláló-szer (Orange Skin Food).** Ezt a dústartalmú tápláló krémet kenje bőkezűen arcára és kezére minden reggel és minden este. A ráncokat és vonalakat kikerekíti és a bőrnek sima,

ápolat külszint ad. Kitűnő vékony, ráncos, öregedő archoz és megelőzője az elhervadásnak és elráncosodásnak.

**Speciál Astringent (Special Astringent)** kézzel kell az arcon és a nyakon keményen felfelé kenni. Emeli és megerősíti a szöveteket, visszaadja az izmok rugalmasságát, lesimítja a konturokat, edzi a bőrt.

**Izomolaj (Muscle Oil).** Enyhítő és átható olaj olyan anyagokból, amelyek a besüppedt szöveteket vagy az elernyedt izmokat regenerálják.

Elizabeth Arden készítményei Budapesten kaphatók:

Parfumeria Kőszeg: VI, Andrassy-út 50. Corvin Áruház: Blaha Lujza-tér 1-3.  
Parfumeria Kőszeg: IV, Petőfi Sándor-utca 14-16. Parfumeria Kosztelitz: V, Dorottya-utca 12. szám  
Parfumeria Kosztelitz: IV, Váci-utca 18. szám.

# ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE NEW YORK

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

PARIS

BERLIN

MADRID

ROME

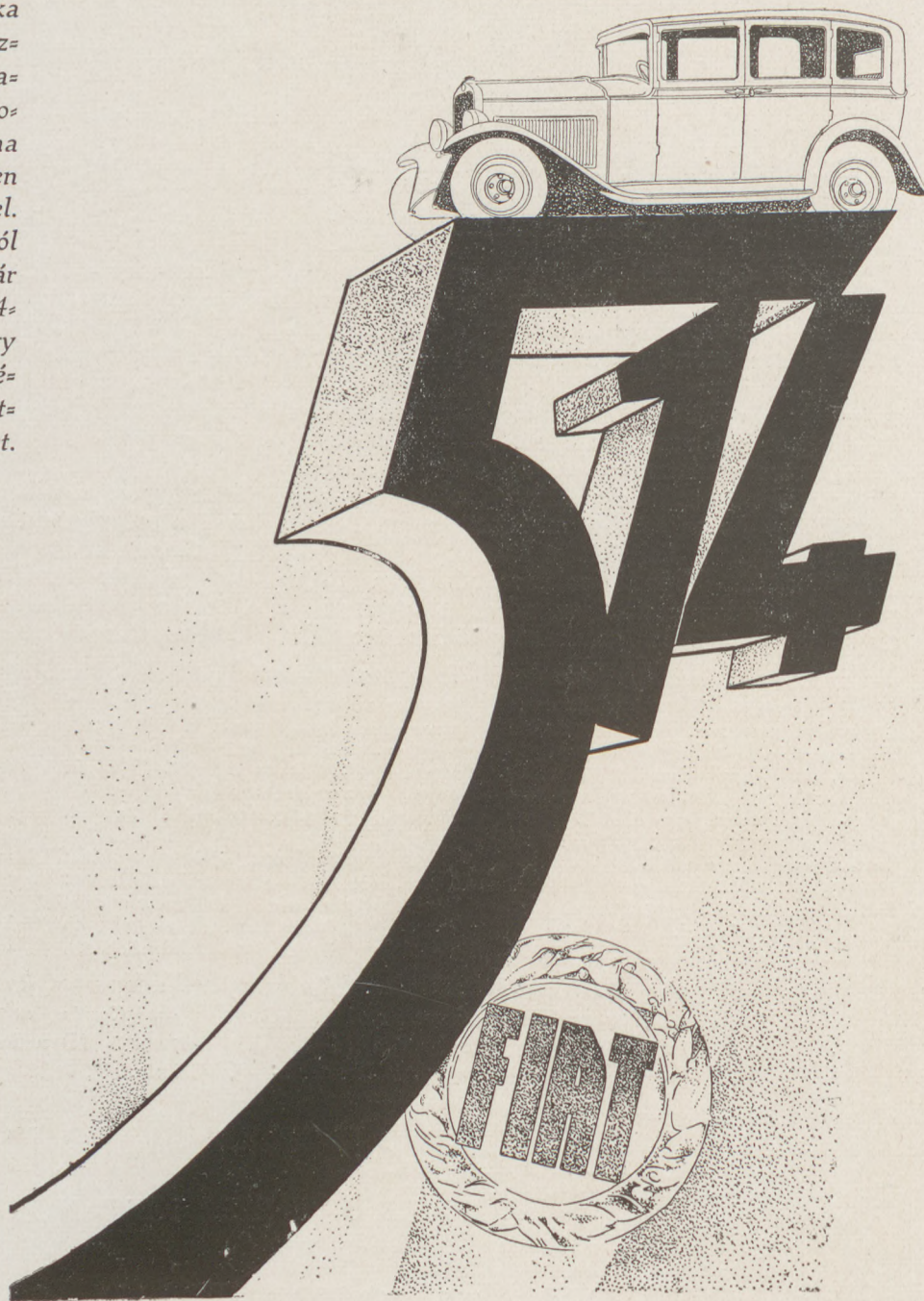
Utánnomás tilos.

AUTÓ ÉS MOTOR

Rovatvezető: MARTENS CAESAR

**FIAT A MAGYAR ÉS OLASZ STATISZTIKA ÉLÉN**

*A közelmúltban közzétett magyar autóstatisztika élén a Fiat személykocsik állanak, ami nem a véletlen műve, hanem a magyar nagyközönség meglegedésének jele. Ezen magyar statisztikával majdnem egyidőben látott napvilágot az olasz hivatalos autóstatisztika is, mely szerint az elmúlt esztendőben Olaszországban forgalomba került új személyautóbilok közül 25.152 volt Fiat, utána Ford következik 2509, Citroen 2052 és Lancia 1602 egységgel. Ez óriási fölényű eladási számból már nagyrész esik a Fiat-gyár legújabb kreációjára, a Fiat 514-esre, amely olcsó áránál, nagy teljesítőképességénél fogva és kényelmes karosszériájával példátlan népszerűsége tette szert.*



## A MAC HŐSÖK EMLÉKVERSENYE

A Magyar Atlétikai Club vasárnap este állította starthoz a hősök emlékművénél azokat az automobil- és motorversenyzőket, akik a MAC országos hősök emlékversenyére nevezésüket leadták.

Az illusztris nevekkal telt startlista a magyar küzdőképesség és küzdeni vágyás ékes szimbóluma. A startnál üdvözölhettük Szmicik Viktort, a jeles autóversenyzőt WM.-gépen, Szénássy Alánt, a magyar rekordert és



Gr. Uff. Mercanti, gr. Andrássy Sándor és Schimanek Emil az olasz autók érkezésekor

Az »Auto« felvétele

autóbajnokot Lancia-gépen, Somogyi Andort Super Magosixon, Lyka Istvánt sok vihart látott Bugattiján, lovag Haupt Károlyt Steyr 12-es sporton, Déván Istvánt a kiváló sportembert fehér Bugattiján, Tátra Teamot Ádám Károllyal az élen és Farkas Gábort Renaulton, ugyanazt a Farkas Gábort, aki a múltévi hősök emlékversenyén egy ócskavasból előkapart Fordal abszolválta a legnehezebb magyar hosszútávú túraversenyt. A motorosok közül a komoly menők elitgárdája adott találkozót a startvonalnál. Ott láttuk Urbach Lászlót, az oldalkocsis bajnokot BSA-gépen, Kiss Lászlót Puchon, Bátya Jánost, Lukavecz Ferencet Dunnel-gépen és még számos rutinizott versenyzőnket.

Az a keret, amelyben a verseny kezdetét vette, oly hatalmas és impozáns volt, amelyre példa nem igen



Megóvja a motort a gyors kopástól.

## AUTÓSOK FIGYELMÉBE!

Amerikai autogummi-gyár felszámolt vezérképviselőinek raktárkészletét nagy engedménnyel kiárusítjuk \* Gummi-javítások legmodernebb üzemünkben legjobban és legolcsóbban.

SZEGFI és PÁSZTOR VI, Lázár-utca 13. Tel. 166-07

akad a magyar motorsport és versenyzés történetében. A notabilitások nagyszáma, az érdeklődő közönség tizezrei jelentek meg a startnál. Pontban hét órakor indult el az első gép s rövid tíz perc alatt az egész népes mezőnyt útbaigazították az 1200 kilométeres túrára, amelynek útvonala: Budapest—Kecskemét—Szeged—Békéscsaba—Debrecen—Nyíregyháza—Sátoraljaújhely—Dédes—Szin—Balassagyarmat—Szob—Budapest. Az útvonal bővelkedik elsőrendű útszakaszokban, de a felsőmagyarországi útvonal helyenkint a legrosszabb jelzővel is illehető, úgyhogy valóban hatalmas erőpróbáról van szó a jelen esetben.

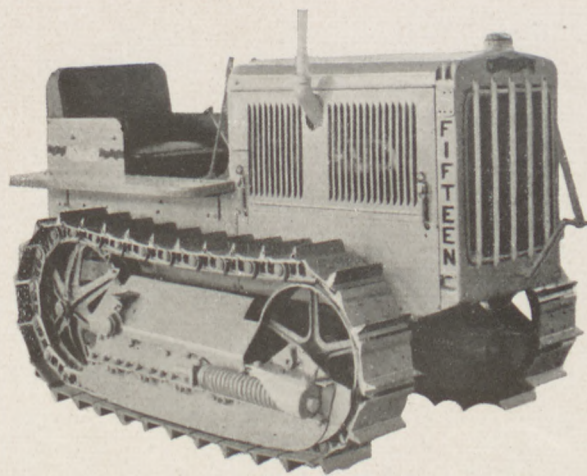
Nem kismérvű az a teljesítmény, amely 24 óras egyfolytában való menést követel meg. A start előtt minden egyes versenyző virágcsokrot helyezett a hősök emlékkövére s a Himnusz magasztos akkordjai képezték kezdetét ezen versenynek. A versenyzők este hét órára futottak be az Ezredes-utcai célhoz, ahol őket szintén impozáns fogadtatásban részesítették.

Az ünnepi díszvacsora és díjkiosztás szerdán volt a Gellért-szálló Dunatermében. A MAC lelkes vezetőségét illeti teljes elismerés és hódolat ezen egyedülálló klasszikus verseny megrendezéséért. Amit e téren Máry Dezső alezredes és segítőitársai, Iványi Gusztáv és Gorove Antal századosok produkáltak, az egyedülálló és mintaszerű. A verseny részletes eredményeit és lefolyását jövő számunkban közöljük.

A BENZIN és más tüzelőanyagok, részben már a szívócsőben kondenzálódnak és a robbanótérben tökéletesen el nem égnek. Néhány csepp »Wing-Oil« felső olaj hozzáadása által a robbanás erőteljesebbé válik és biztosítja annak teljes kihasználását.

**CATERPILLAR**  
REG. U.S. PAT. OFF.  
**TRACTOR**

**VILÁGMÁRKA!**



Vezérképviselőt:

STEYR MŰVEK RT. BUDAPEST VI, Lehel-u. 25

**MAGÁNHIRDETÉSEK**

**Cigányosan** tanítok zongorázni magyar népdalokat művészes futamokkal, kotta nélkül. Felnőtteknek legjobb módszer, Gyors és biztos eredmény. Ugyanitt kottából, akadémiai módszerrel, külön zongoratanítás. Császár Mária zongoratanító, I., Orbánhegyi-úton első utca, Tóth Lőrincz-utca 28.

**Perzsa- és más szőnyegek** szakszerű és művészi javítását vállalom. Vidéki megrendeléseket is pontosan eszközölök. A lap előfizetői részére 10 százalék kedvezmény. Cím Tcharhoukian Vosdanik, Budapest IV., Városház-u. 10. (Pálvax-köz 6.) Telefon: Aut. 897-86.

Üzletem 120 éves fennállása alkalmával világ márkájú **Tenisz-raketteimet** és labdáimat gyári áron adom. *Hürozást legjobban czonnal.*



**SCHUBERTH JÁNOS**  
**BUDAPEST**  
IV., Városház-utca 20. szám.  
*Vidéki rendelés jótállás mellett*

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhöz küldünk.

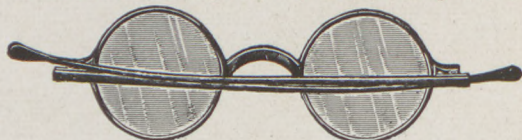
**Központi Tejcsarnok**

**Pasztörözött palacktej**

*Mössmer József Fiai*

*Budapest, IV., Petöfi Sándor-utca 2.  
Menyasszonyi kelengyék.*

**CALDERONI és TÁRSA**  
látészerezés, Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.



Látcsövek, szemüvegek, lorgnettek, orrcsipeszetők Zeiss, Puntál és Busch-ultrasínüvegekkel, légsúlymérők, hőmérők és fényképezési készülékek és kellékek.

**PALUGYAY**  
**PEZSGÖ.**

**SZERKESZTŐI ÜZENETEK**

**SZÉPSÉGVERSENYÜNK** közül azokat a hölgyeket, akiket ez illet, felkérjük, hogy haladéktalanul fíradjanak fel Angelo fényképészhez lefényképezés végett, mert csak így közölhetjük képeiket. Egyben kérjük, akik még nem küldtek ajándécsomagjaikért, sziveskedjenek azokat elhozatni a kiadóhivatalunkból (9-1 és 3-6-ig).

M. O. Az olasz nyelv gyakorlati elsajátítására egy nőtlen olaszországi gim. tanárt, dr. Domenico Farest ajánljuk, akit lapunk belső munkatársa dr. Márffy Oszkár gimn. igazgató személyesen ismer. Franciául is beszél.

Felelős szerkesztő és kiadó: **MIKICH KÁROLY**  
Főmunkatárs: **UJHELY JÓZSEF**  
Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest I., Horthy Miklós-út 1. Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

**CIANNAL IRT,**  
**LAKÁST TAKARIT**  
**KERBER H.**  
LIPÓT-KÖRÚT 15 • TEL. AUT. 182-17

**LÓNYAINÉ KALAPTERME**  
IV, PÁRISI-UTCA 6 • TELEFON: AUT. 887-19

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhöz küldünk.

**CIANNAL** mindenkinél legolcsóbban **IRT, TAKARIT**  
**POLITZER** Kossuth Lajos-utca 14  
Telefon: Aut. 897-94

**HAJDUSKA** gyermekcipők  
tavaszi bőr- és svájci vászoncipők különlegességek  
Budapest IV., Régiposta-utca 12. Telefon: 824-53

**MŰVÉSZI CSILLÁROK, LÁMPAERNYŐK**  
**STILUS FACILLÁRÜZEM**  
EHRlich ISTVÁN  
VI, Lázár-utca 6 Telefon: 173-05

Selyem blous, kombiné, teniszruha gyönyörű tisztítása 1 nap alatt és olcsón. Király gőzmosoda festő és vegytisztító IV., Magyar-utca 3, az Astoriával szemben. Telefon: 851-29. Házhöz küldünk.



ALAPÍTTATOTT 1882 ALAPÍTTATOTT 1882

**FÖLDVÁRY IMRE**

BUDAPEST

FÉRFIDIVAT-, FEHÉRNEMŰ- és KALAPRAKTÁRAI  
UGYANOTT FESZTHAMMEL és FÖLDVÁRY  
ANGOL FÉRFISZABÓSÁGA  
IV, KOSSUTH LAJOS-U. 18 és VII, RÁKÓCZI-ÚT 7

**Állat- és madárkereskedés** K. HILBINGER MÁRIA  
IV., Kaplony-utca 1.  
Telefon: Automata 846-66  
*Legszebb ajándék egy szépen fityülő nemes harzi kanárimadár, vagy egy szakszerűen berendezett Aquarium halakkal és növényekkel.*



Fenyő Matyika  
*Szekely Aladár felvétele*

# A Járószálg

RSZ-SZÉCHE  
KÖNYV-  
TÁR



Gróf Bethlen Ilona

*Veres főhercegi udv. és kam. fényképész felvétele*

ÁRA  
80  
FILL.